

LISTA DANYCH DOTYCZĄCYCH TERENU

SITE CHECK LIST

LEGNICA, DZIAŁKA nr 2/4

LEGNICA, SITE No 2/4

Położenie Location	Nazwa lokalizacji Site name	Działka 2/4 Smelter district, plot No 2/4
	Miasto/Gmina Town / Commune	LEGNICA (Outskirts of Legnica)
	Powiat District	LEGNICA
	Województwo Province (Voivodship)	DOLNOŚLĄSKIE Lower Silesia
Powierzchnia nieruchomości Area of property	Maksymalnie dostępna powierzchnia (w jednym kawalku) [ha] Max. Area available (as one piece) [ha]	2,11 ha 2,11 ha
	Możliwość powiększenia terenu (krótki opis) Possibility for expansion (short description)	Istnieje możliwość powiększenia terenu poprzez przyłączenie sąsiednich działek 2/5, 2/6, 4/9.
Cena Price	Orientacyjna cena gruntu [PLN/m²] wliczając 23% VAT Land price [PLN/ m ²] INCLUDING 23% VAT	Do negocjacji To be negotiated
Informacje dotyczące nieruchomości Property information	Właściciel / Właściciele Owner(s)	KGHM LETIA SA
	Aktualny plan zagospodarowania przestrzennego (T/N) Valid zoning plan (Y/N)	Plan zagospodarowania przestrzennego na etapie uzgodnień, istnieje studium uwarunkowań. During processing
	Przeznaczenie w miejscowym planie zagospodarowania przestrzennego Zoning	W propozycji MPZP: Działki budowlane – zabudowa przemysłowa
Charakterystyka działki Land specification	Klasa gruntów wraz z powierzchnią [ha] Soil class with area [ha]	n.d. 2,11 ha
	Różnica poziomów terenu Differences in land level	Teren płaski No
	Obecne użytkowanie Present usage	Teren nieużytkowany, nieutwardzony. No
	Zanieczyszczenia wód powierzchniowych i gruntowych (T/N) Soil and underground water pollution (Y/N)	b.d.
	Odpady znajdujące się na terenie (T/N) Waste materials on site (Y/N)	N No
	Poziom wód gruntowych [m] Underground water level [m]	10,0 – 20,0 m pod poziomem terenu 10 to 20 m below the site level
	Ryzyko wystąpienia zalań lub obsunięć (T/N) Risk of flooding or land sidle (Y/N)	Nie występuje No



	Przeszkody podziemne (T/N) Underground obstacles(Y/N)	Nie występują No
	Przeszkody występujące na powierzchni terenu (T/N) Ground and overhead obstacles (Y/N)	Przebiega linia napowietrzna wysokiego napięcia
	Istniejące ograniczenia ekologiczne (T/N) Ecological restrictions (T/N)	Pozwolenie zintegrowane dla O/HML Integrated permit for Legnica Smelter
	Budynki i zabudowania na terenie (T/N) Buildings / other constructions on site (Y/N)	Nie występują No
Ograniczenia budowlane Building restrictions	Procent dopuszczalnej zabudowy Building coverage [%]	Do uzgodnienia
	Ograniczenia wysokości budynków [m] Building height limits [m]	Ograniczona wysokość przez linię napowietrzną nad działką. Zgodnie z MPZP będącym na etapie uzgodnień maksymalna wysokość budynków: 46 m.
	Strefa buforowa [m] Buffer zone [m]	
	Inne, jeśli występują Others if any	
Połączenia transportowe Transport links	Droga dojazdowa do terenu (rodzaj drogi i jej szerokość) Access road to the plot (type and width of access road)	Przylega do drogi wojewódzkiej 364
	Autostrada / droga krajowa [km] Nearest motorway / national road [km]	Autostrada A4 w odległości 3 km Motorway A4 highway runs approximately 3 km from the plot. Droga międzynarodowa E40 zachód-wschód: Berlin -Olszyna - Legnica - Wrocław - Katowice -Kraków - Medyka - Lwów. Drogi międzynarodowe północ-południe: do Świnoujścia, oraz przez przejścia graniczne w Czechach do Wiednia i na południe Europy. The international Road E40 (West-East): Berlin -Olszyna - Legnica - Wrocław -Katowice - Kraków - Medyka - Lwów.International roads (North-South): from Świnoujście to the border crossing with the Czech Republic, also to Vienna and the South of Europe.
	Kolej [km] Railway line [km]	Sieć linii kolejowych o znaczeniu międzynarodowym. Linie magistralne łączące Legnicę z Dreznem, Frankfurtem i Berlinem. Network of railroads of international importance. Main railroads connecting Legnica with Dresden, Frankfurt and Berlin.

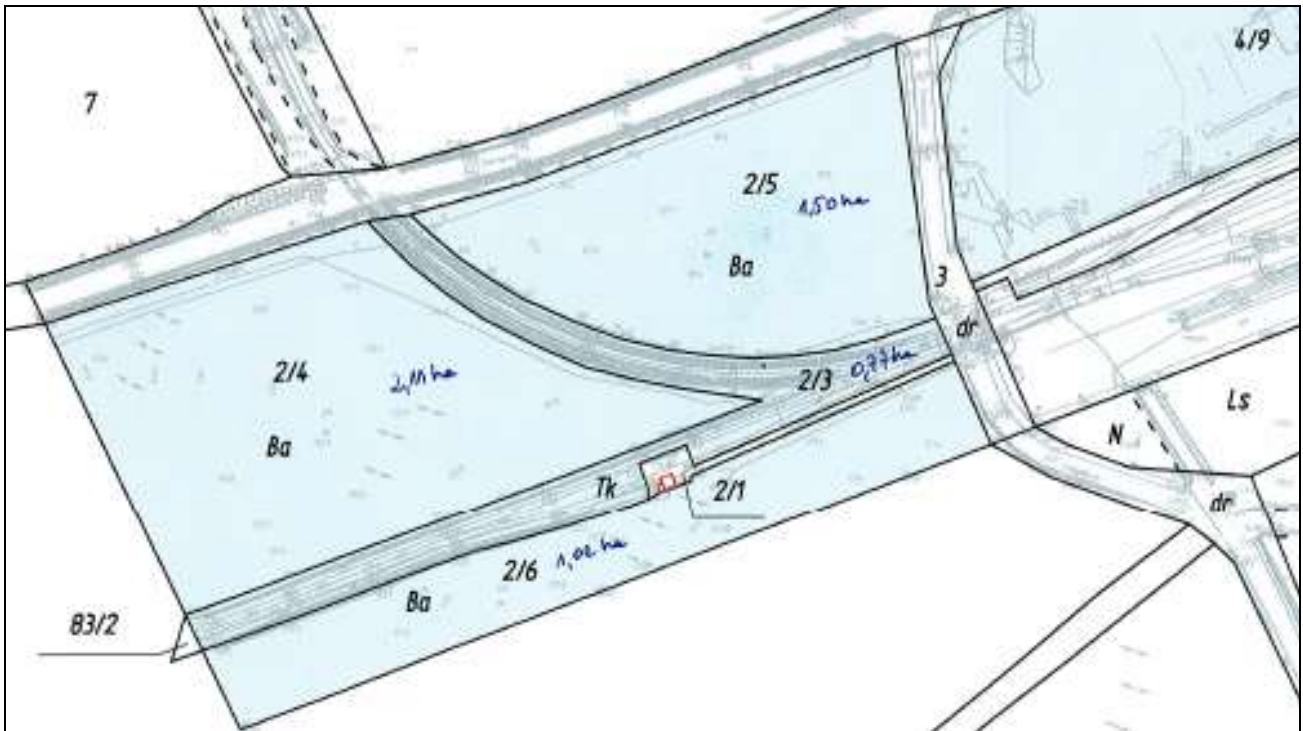


		Pol-Miedź –Trans 1km
	Bocznica kolejowa [km] Railway siding [km]	Na terenie Huty znajduje się bocznica kolejowa 1km
	Najbliższe lotnisko międzynarodowe [km] Nearest international airport [km]	70km –Wrocław 70 km Airport in Wrocław
	Najbliższe miasto wojewódzkie [km] Nearest province capital [km]	70km – Wrocław 70km -Wrocław
Istniejąca infrastruktura Existing infrastructure	Elektryczność na terenie (T/N) Electricity (Y/N)	N No
	▪ Odległość przyłącza od granicy terenu [m] Connection point (distance from boundary) [m]	500 m (OPT-16) - należy do Pol-Miedź-Trans 500 m (OPT-16)
	▪ Napięcie Voltage [kV]	NN 0,4 kV NN 0,4 kV
	▪ Dostępna moc Available capacity [MV]	300kW Możliwość dostarczenia 1000 KW z OPT 14 (własność IMN) odległość 900m
	Gaz na terenie (T/N) Gas (Y/N)	N No
	▪ Odległość przyłącza od granicy działki Connection point (distance from boundary) [m]	950 m (Stacja red. gazu) 950 m (from a reduction station)
	▪ Wartość kaloryczna Calorific value [MJ/Nm ³]	GZ-41,5
	▪ Średnica rur Pipe diameters [mm]	De 90 De 90
	▪ Dostępna objętość Available capacity [Nm ³ /h]	uzgodnienie na etapie wydawania warunków przyłączenia
	Woda na terenie (T/N) Water supply (Y/N)	N No
	▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]	460 m 460 m
	▪ Dostępna objętość Available capacity [m ³ /24h]	Rur.Ø50mm, 10 m ³ /h Rur.Ø50mm, 10 m ³ /h
	Kanalizacja na terenie (T/N) Sewage discharge (Y/N)	N No
	▪ Odległość przyłącza od granicy działki Connection point (distance from boundary) [m]	800 m – kanalizacja sanit.-przemysł. O/HML
▪ Dostępna objętość Available capacity [m ³ /24h]	Brak danych No data	
▪ Ograniczenie zrzutu ścieków Limitations of discharge	Stężenia nie mogą przekroczyć wartości ujętych w pozwoleniu wodnoprawnym Allowance in accordance with the legal	

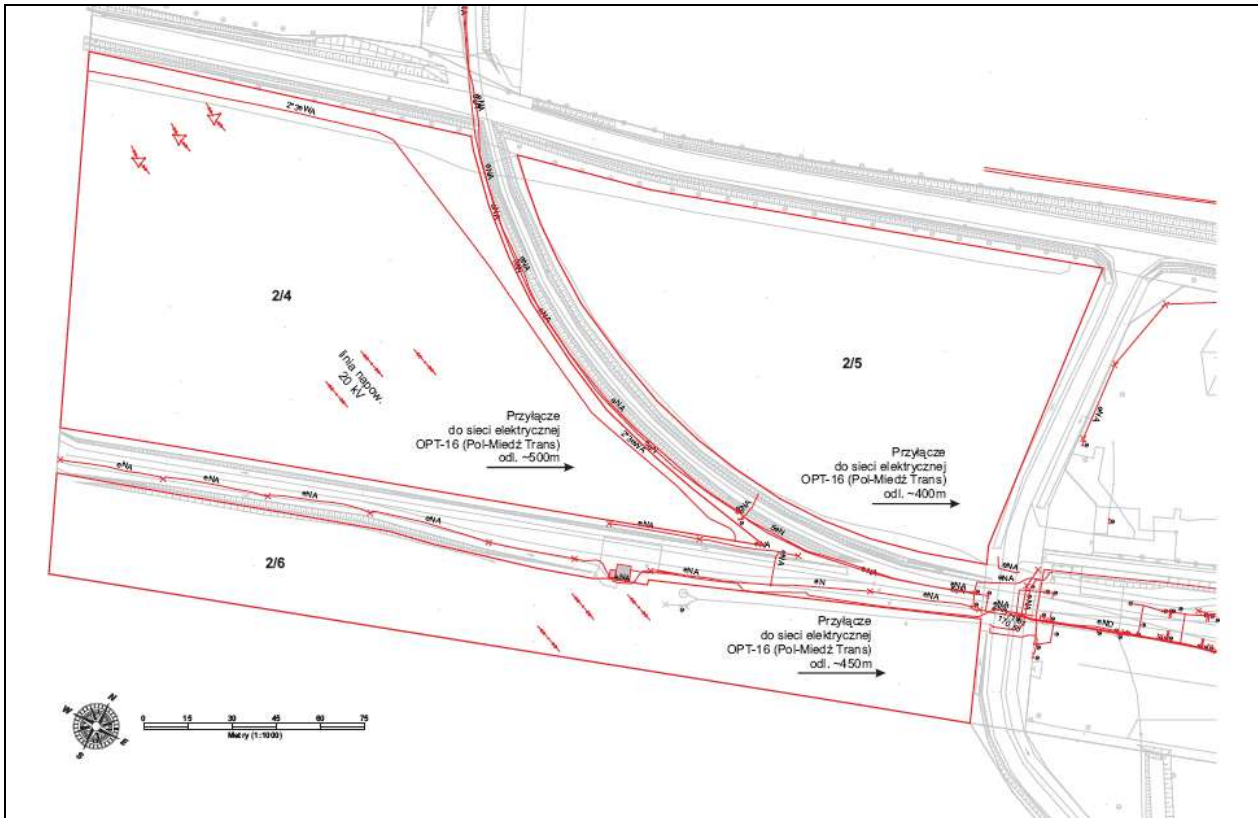


		water requirement
	Odprowadzenie wód deszczowych na terenie (T/N) Rain water discharge (Y/N)	N Kanalizacja sanitarno-przemysłowa na terenie HML. Odległość 0,8 km. N
	Oczyszczanie ścieków na terenie bądź w bezpośrednim sąsiedztwie (T/N) Treatment plant (Y/N)	N N
	Telefony (T/N) Telephone (Y/N)	N No
	▪ Odległość przyłącza od granicy terenu Connection point (distance from boundary) [m]	150 m 150m
	▪ Liczba dostępnych linii analogowych Number of available analog lines	30 par 30 pairs
	▪ Liczba dostępnych linii ISDN Number of available ISDN lines	Brak danych No data
Uwagi Comments	Dane orientacyjne, do końcowej weryfikacji na etapie wydawania warunków przyłączenia do sieci. Możliwość dostosowania parametrów mediów do oczekiwań inwestora – data aktualizacji 1 marzec 2011 r.	
Osoba przygotowująca ofertę Offer prepared by	Adam Byszyński Magdalena Monteiro Małgorzata Jarzynka	
Osoby kontaktowe Contact	Adam Byszyński e-mail: a.byszynski@kg hm.letia.pl , (languages: Polish, English) tel +48 76 / 7475 442 ,mobile: +48 76 / 7475 442 Magdalena Janik e-mail: sekretariat@kg hm.letia.pl , (languages: Polish, English) tel. +48 76 747 54 40, mobile: +48 663 152 247	

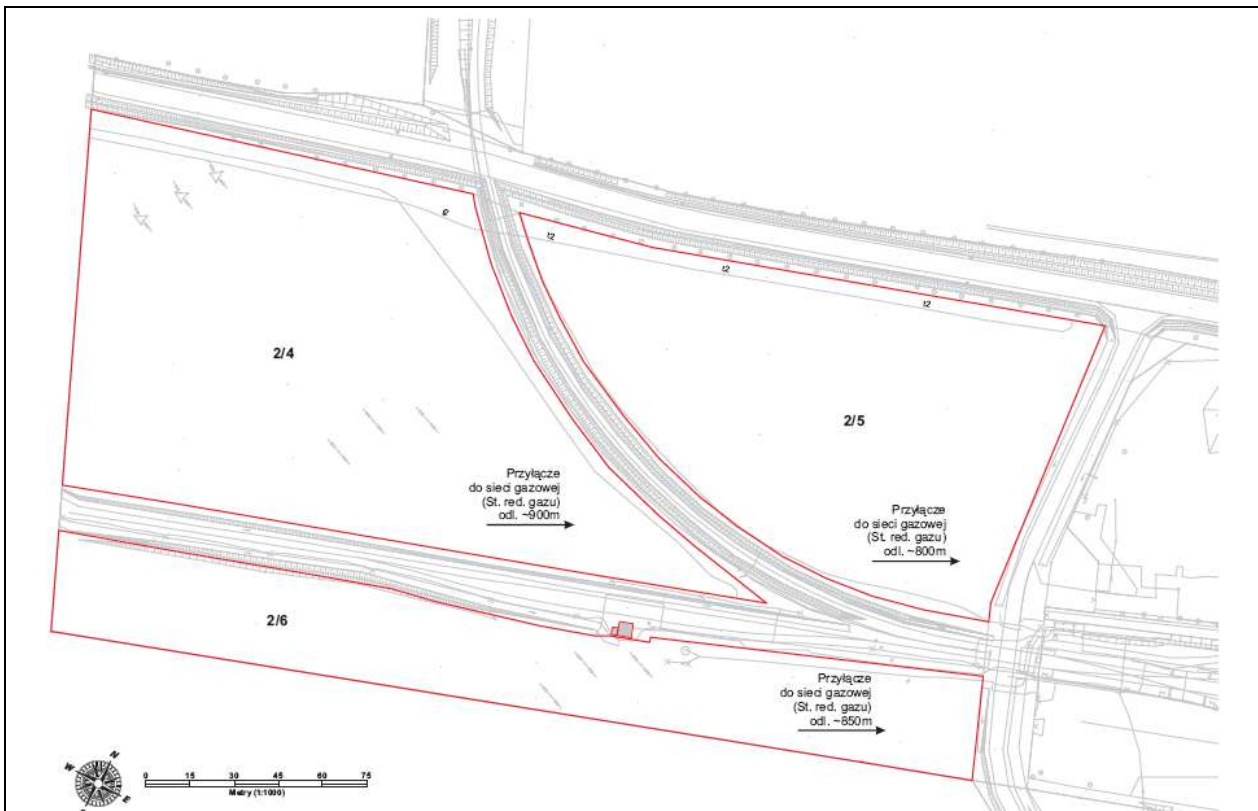
wymagane załączniki/ **Attachments:**



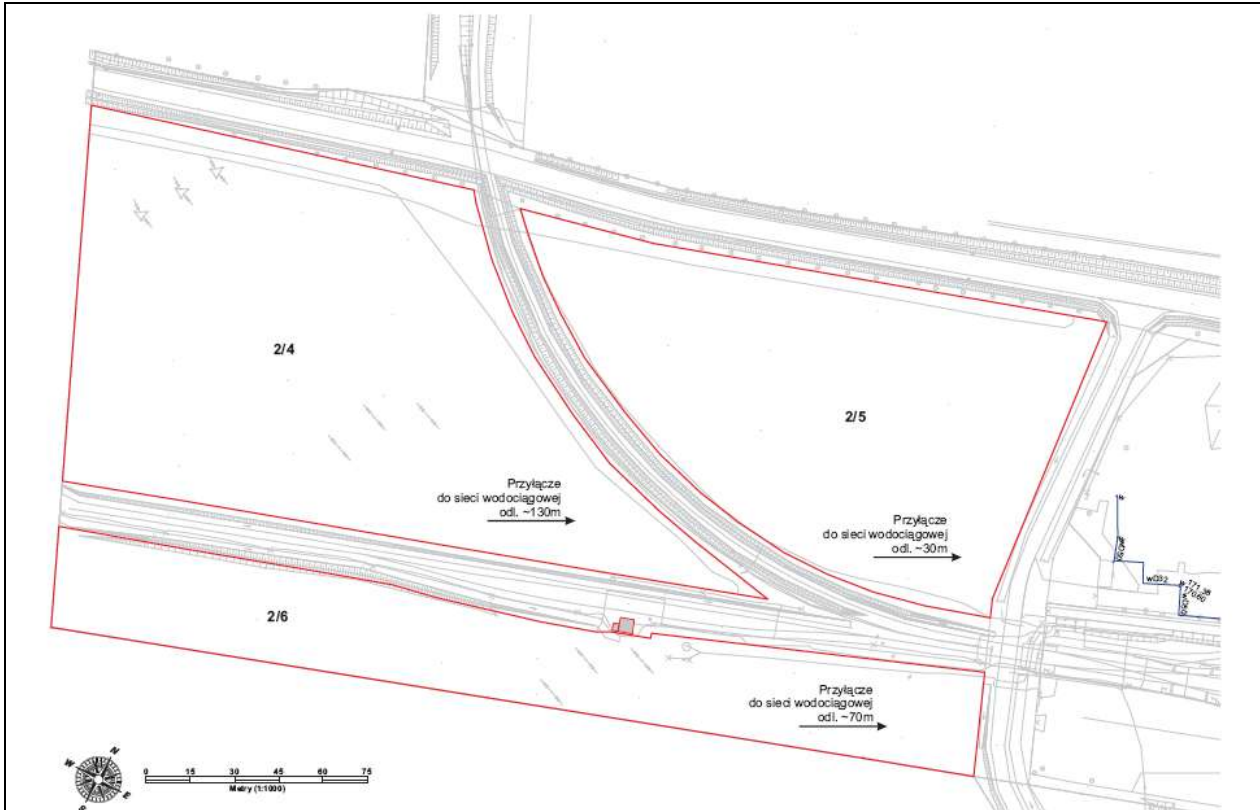
Rysunek nr 1 – rzut działki 2/4 ,SITE No 2/4



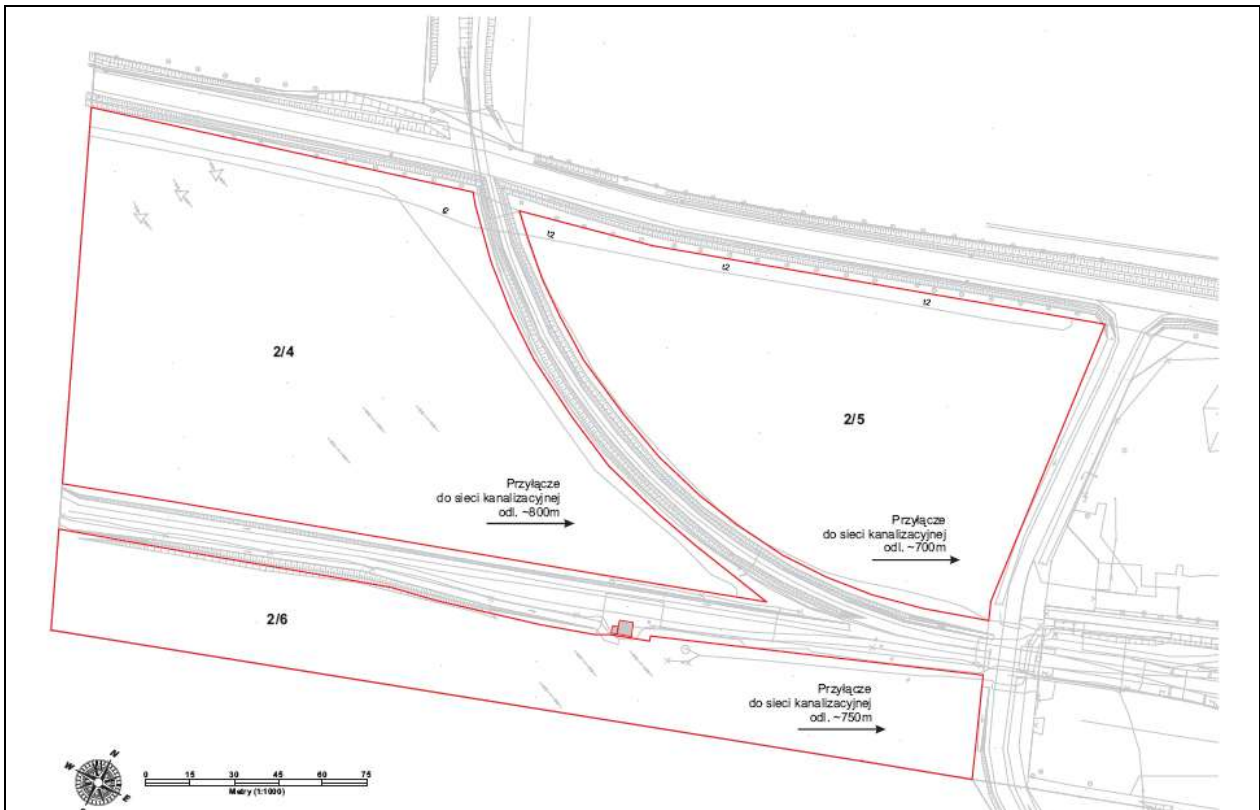
Sieć elektroenergetyczna /Electricity net



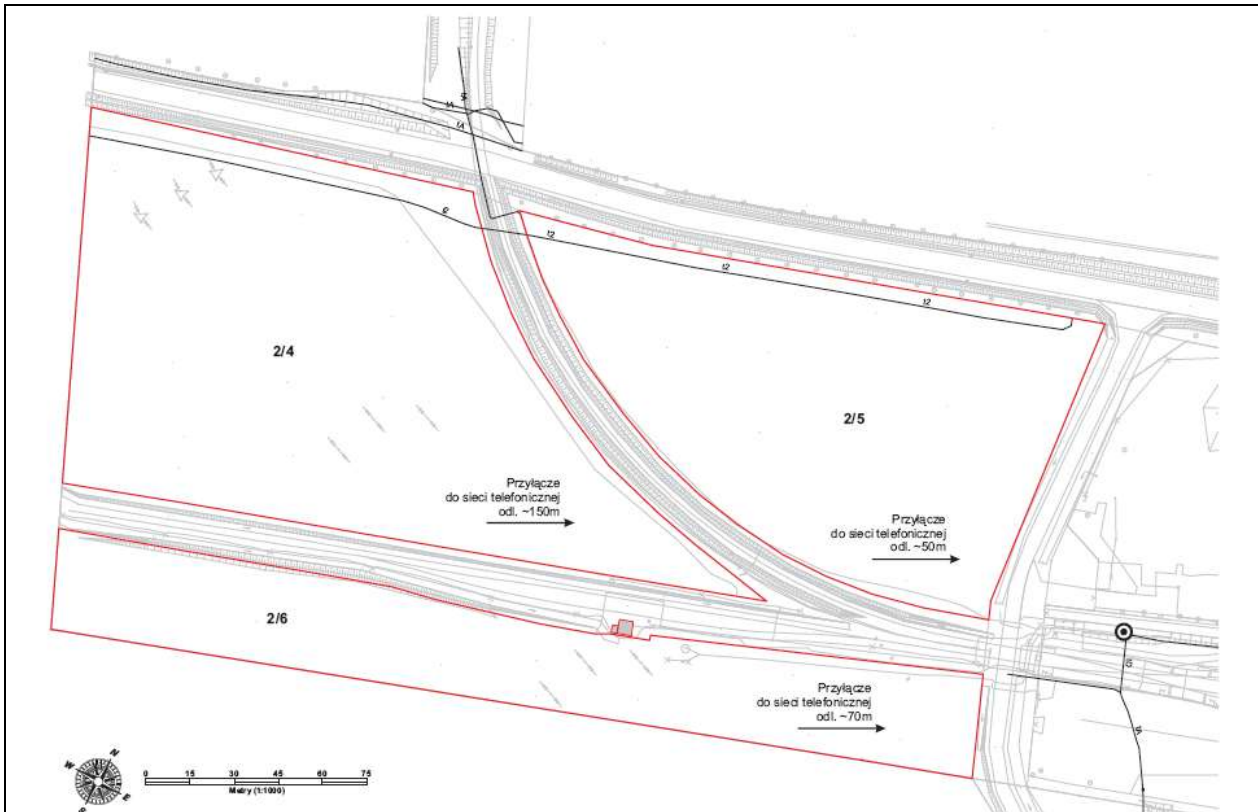
Sieć gazowa/Gas net



Sieć wodociągowa / Water net



Sieć kanalizacyjna / Net sewer



Sieć telefoniczna/Telephone net